





# AVENIR DU LIVRE, AVENIR DE L'EUROPE

Forum de discussion le 9 septembre 2013 9h-18h

à la Représentation de la Commission Européenne Europäisches Haus, Unter den Linden 78, 10117 Berlin (1er étage)







#### **9h** MOT DE BIENVENUE

Matthias Petschke Chef de la Représentation de la Commission européenne en Allemagne

**Maurice Gourdault-Montagne** Ambassadeur de France en Allemagne

**Christophe Musitelli** Directeur du Département Langue française, Livre et Savoirs à l'Institut français

#### INTRODUCTION

**Alexander Skipis** Directeur général de la Fédération allemande du Commerce du Livre

#### INTERVENTION INAUGURALE

**Roger Chartier** Titulaire de la chaire *Écrit et cultures dans l'Europe moderne* au Collège de France, Directeur d'études à l'EHESS

# 10h-11h15 1RE TABLE-RONDE

## "L'ENJEU DE LA LIBRAIRIE POUR LE XXIE SIÈCLE"

Julia Claren Directrice générale du magasin Dussmann Nicolas Georges Directeur chargé du livre et de la lecture, Ministère de la Culture et de la Communication

Michael Kleeberg Écrivain

**Thomas Macho** Professeur d'Histoire culturelle à la Humboldt-Universität, Berlin

**Matthieu de Montchalin** Président du Syndicat de la Librairie Française (SLF)

Modération: William Irigoyen Arte

#### 11h15-11h45 PAUSE CAFÉ

#### **11h45-13h** 2<sup>E</sup> TABLE-RONDE

"ÉCRIRE, PUBLIER ET LIRE À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE: QUELS NOUVEAUX RAPPORTS ENTRE AUTEUR, ÉDITEUR ET LECTEUR ?"

**Jean Claude Bologne** Écrivain, Président de la Société des Gens de Lettres (SGDL)

Xavier Darcos Président de l'Institut français

Thomas Hettche Écrivain

**Vincent Montagne** Éditeur, Président du Syndicat National de l'Édition (SNE)

René Strien Directeur éditorial des éditions Aufbau, Berlin

Modération: Frédérique Roussel Libération

13h-14h30 DÉJEUNER-BUFFET

14h30-15h45 "L'ÉCONOMIE DU LIVRE À L'HEURE DU NUMÉRIQUE: VERS UN MODÈLE EUROPÉEN HARMONISÉ ?"

#### INTERVENTIONS

**Jacques Toubon** Ancien ministre, Président français du Haut Conseil culturel franco-allemand et responsable de la mission sur la fiscalité des biens culturels numériques

**Kristin Schreiber** Chef de Cabinet adjoint de Michel Barnier, Commissaire européen en charge du Marché intérieur et des services

Suivies d'un échange avec

Peter Krauss vom Cleff Directeur commercial des éditions Rowohlt

**Modération : Anne Bergman-Tahon** Directrice de la Fédération des Éditeurs Européens (FEE)

#### **15h45-17h** 3<sup>E</sup> TABLE-RONDE

"LIVRE ET DÉMOCRATIE. QUELLE POLITIQUE COMMUNE POUR LE LIVRE NUMÉRIQUE GARANTE DES LIBERTÉS D'EXPRESSION ET DE LA LIBRE CIRCULATION DES SAVOIRS?"

**Juergen Boos** Directeur de la Foire du livre de Francfort **Thibaut Kleiner** Membre du cabinet de Neelie Kroes.

Commissaire européenne en charge de la Stratégie numérique

**Regine Möbius** Écrivain et Vice-présidente du Conseil culturel allemand, représentante fédérale du syndicat ver.di

**Camille de Toledo** Écrivain, fondateur de la Société européenne des Auteurs (SEA)

Modération: Lena Bopp Frankfurter Allgemeine Zeitung

#### 17h-18h CONCLUSIONS

#### INTERVENTION DE CLÔTURE

**Alberto Manguel** Écrivain, traducteur, éditeur et critique littéraire

#### PERSPECTIVES POLITIQUES

Olaf Zimmermann Directeur du Conseil culturel allemand

MESSAGE d'Aurélie Filippetti Ministre de la Culture et de la Communication

#### MOT DE CONCLUSION

**Danielle Auroi** Présidente de la Commission des Affaires européennes de l'Assemblée nationale

### 18h-20h RÉCEPTION

Ambassade de France, Pariser Platz 5, 10117 Berlin

Partenaires du Forum: Commission européenne, Haut Conseil culturel franco-allemand, Syndicat National de l'Édition, Internationales Literaturfestival Berlin, Office franco-allemand pour la jeunesse Partenaires média: Arte, Libération